



The return of hope in the light of 50 verses of the Holy Qur'an

گه پانهوهی هیوا له ژیر رۆشنایی 50 ئایهتی قورئانی پیرۆزدا

(عه ره بی- کوردی- ئینگلیزی)

ئاماده کردن

بینهر محمد رسول

پیداچوونهوه

م. سامان بابکر وتمان

م. محمد عزیز مصطفی

(2023-2024)

پیشہ کی

بہ ناوی خودای گہورہ، سہرہ تا ئەم بەرہەمەم لە پیناوی رەزامەندی خودای گہورہیہ و خویشحالم دووہمین کارم لە بواری ناینیدا پیشکەشی دەکەم بە ھەر تاکیکی موسلمان نارەزوومەندە بە شارەزابوون لە نایەتە مەزنەکانی قورئانی پیرۆز بە زمانەکانی (عەرەبی، کوردی، ئینگلیزی)، ھەر تاکیکی موسلمان پتویستە شارەزایی ھەبیت لەو کتیبە کۆلەکی ناین و پەيامی خودایبە بۆ ئیمە، ئەم بەرہەمە پەنجا نایەتی قورئانی پیرۆز لەخۆدەگرتیت لەسەر نۆ بابەتی جیاواز، بەھیوای سوود بۆ ھەموو لایەک بۆ ژبانی دنیا و ژبانی دواوژ، خودای گہورہ خبیری و باداشتی نەبراوہ بۆ ھەموو ئەو کەسانە بنوسیئت کە ئەم بەرہەمە دەخویننەوہ و سوودی لێوہردەگرن، زۆر سوپاس بۆ ھەردوو مامۆستای بەرێز لە کۆلیژی پەرودە - زانکۆی راپەرین" (م.محمد عزیز مصطفی) مامۆستا لە بەشی عەرەبی " و " (م.سامان بابکر) مامۆستا لە بەشی ئینگلیزی" کە ھاوکاربوون لە پێداچوونەوہی ئەم بەرہەمە ناوازەہ.

بینەر محمد رسول

خویندکار لە زانکۆی راپەرین - بەشی ئینگلیزی

۲۹/۱۱/۲۰۲۳

ناوه‌رۆك

بابه‌تى يه كه‌م هه‌یوا

بابه‌تى دووهم نارامگرتن

بابه‌تى سێهه‌م مردن

بابه‌تى چواره‌م نادادپه‌روه‌رى

بابه‌تى پێنجه‌م خۆشه‌ویسته‌ى خودا بۆ به‌نده‌كانى

بابه‌تى شه‌شه‌م ئافه‌رتان

بابه‌تى هه‌وته‌م په‌هوشت

بابه‌تى هه‌شته‌م زانست

بابه‌تى نۆهه‌م نوێژ

(إِنَّا نَحْنُ نُزَلِّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ)

"بهراستی ههه ئیمه قورئانمان دابه زاندوووه و بیگومان ههه ئیمه ش پاریزگاری ده کهین"

Hope

هيوأ



(فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا* إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا)

"بهراستی له گه‌ل ته‌نگانه‌دا خۆشی و ناسووده‌یی دیت ، بیگومان به دلتیایی یه‌وه له گه‌ل ته‌نگانه‌دا خۆشی و ناسووده‌یی هه‌ردیت"

"So, surely with hardship comes ease"

(لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا)

"دلته نگ مه بن، خودا له گه لمانه"

"Do not grieve; indeed Allah is Certainly With us"

(يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ)

"ئەي بەندەکانم.. ئەوانەي کە خۆتان گوناھبار کردوووە و هەلەتان زۆرە، نائومید مەبن لە رەحمەتی خوا"

"O My Servants who have been prodigal to their own hurt! Despair not of the mercy of Allah"

وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

"به لآم لهوانهيه شتيكتان لا ناخوش بيت كه چي خير لهوهدا بيت، ههروهه لهوانهيه شتيكتان بي خوش بيت كه چي شهه لهوهدا بيت، بيگومان ههه خوا خووي دهزائيتت (خير له چيدايه)، نيوه نايزان"

"though it is hateful to you. But you may hate a thing although it is good for you, and may love a thing although it is evil for you. Allah knows, and you do not know"

(ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ)

"تهنھا لھمن بپارینھوہ، من وہ لامتان دہدہمہوہ"

"Call upon Me, I will respond to you"

Patience

ئارامگرتن



(الصَّابِرُونَ أَجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ)

"خۆگران پاداشتیان بى ئەندازهیه"

"The patient will be given their reward without account"

(إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ)

"بهراستی سکاآ و خه مه کانم هه ر بؤ لای خوا ده بهم"

"I complain of my sorrow and grief to Allah alone"

(تَمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ)

"سهره‌رای نه‌وانه‌ش ناده‌میزاد ده‌بیت له‌وانه‌بیت که باوه‌ریان هیناوه و ناموژگاری یه‌کتریان کردووه له‌سه‌ر خوژگری و نارامگری و هه‌روه‌ها ناموژگاری یه‌کتریان کردووه له‌سه‌ر رحم و به‌زه‌یی و میه‌ره‌بانی"

"He became one of those who believed, and recommended one another to perseverance and patience, and (also) recommended one another to pity and compassion"

(وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ)

"نارامگر به و نارامگریه که شت ته نها به کومه کی و یارمه تی خوا ده بیټ به که سی تر ناکریټ"

"So be patient. Your patience is only from Allah"

(وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ)

"نارامبه، چونکه بیگومان خوی گه وره پاداشتی چاکه خوازن به فیرو نادات"

"be patient, for indeed, Allah does not allow to be lost the reward of those who do"

Death

مردن



(كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ * وَيَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ)

"هموو نهوانه‌ی له‌سه‌ر رووی زه‌وین، کۆتاییان دیت و ته‌واو ده‌بن،
ته‌نها زاتی په‌روه‌دگاری خاوه‌ن بلندی و پزدارتی تۆبه‌که‌ده‌میتیتته‌وه"

"Everyone upon the earth will perish, And there will remain
the Face of your Lord, Owner of Majesty and Honor"

(وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجْلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ)

"کاتی مه‌رگی هه‌ر که‌سیک هات، هه‌رگیز خوا دوا‌ی ناخات و مؤله‌تی بو تازه
ناکاته‌وه، خوا‌یش زور ناگایه به هه‌موو نه‌و کاروکرده‌وانه‌ی که نه‌نجامی ده‌دن"

"But Allah will not postpone a soul when its appointed time
has come. And Allah is Aware of whatever you do"

(وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ)

"بۆ ھەموو نەتەوہیە ک کات و ماوہیە یە کی دیاریکراو ھە یە، جا کاتی ک کۆتایی تەمە نیان ھات، ئەو ھ نە ساتیک دوا دە کەون نە ساتیکیش پێش دە کەون."

"But Allah will not postpone a soul when its appointed time has come. And Allah is Aware of whatever you do."

(وَجَاءَت سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتُمْ مِنْهُ تَحِيدُونَ)

"ئەى ئىنسان، نارهەتى مردن هات، هاورى له گەل راستىيه كاندا، ئەوسا پىت دەوترىت: ئا ئەوه ئەو رووداوهيه كهخوتت لى لادەداو پەنات لى دەگرت."

"And the stupor of death will come in truth; that is what you were trying to escape."

(قُلْ يَتَوَفَّاكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ)

"پیمانہ بلی پیغمبر خا: فرشته گیان کیشان که کاری گیانکیشانانی
پی سپیدراوه ده تانمریت، دواتر بولای په روه دگارتان ده برینه وه."

"Say Prophet Muhammad, "The angel of death will take you who has
been entrusted with you. Then to your Lord you will be returned."

Injustice

ناداد پەروەری



(إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا)

"بهراستی نهوانه‌ی که بی باوه‌ر بوون و سته‌میان کردووه خوا نه‌یویستوووه
لییان خو‌ش بی‌ت وهی‌دایه‌ت و ری‌نمویشیان بکات بو ری‌گه و ری‌بازی‌ک."

"Those who disbelieve and wrong themselves—surely Allah
will neither forgive them nor guide them to any path."

(وَعَنَّتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا)

"هه رچی روو خساره ملکه چن، بو نه و زاته ی که هه می شه زیندوو و ده سه لاتی
بی سنووری هه یه، بیگومان نه وه ی سته می کردوو، نائومی دو بی هیوایه."

"Faces will be humbled before the Living, the
Eternal. Whoever carries injustice will despair."

(وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ)

"نهوه نه بیټ نه وانه سته میان له نیمه کرد بیټ به لکو هه ر سته میان له خو یان ده کرد"

"They did not wrong Us, but they used to wrong their own souls."

(وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ)

"سهرته نجام نهوانه ی سته میان کردووه دهزانن که به چوئن تیکشکاویه ک
ده گهرینه وه بو لای خواو چوئن ژیره و ژوور دهن و تیاده چن."

"As for those who do wrong, they will know to what homecoming they will return."

(قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُّكَرًا)

"(ذو القرنين) وتی: بیگومان نهوهی ستهمکار بیت نیمه سزای دهدهین، دواتریش
که گهرايهوه بو لای پهروهردگاری سزایهکی زور سهخت و گرانی دهات."

"He said, "As for him who does wrong: we will penalize him, then he will be returned to His Lord, and He will punish him with an unheard-of torment"

God's love for His servants

خۆشه‌ویستی خودا بۆ به‌نده‌کانی



(إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ)

"به راستی خوا تہوبہ کاران و پاکانی خوشدہویت."

"Allah loves the repentant, and He loves those who keep clean."

(وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ)

"له رى و رىبازى خوادا بۆ رهزامه ندى نهو، مال و سامانتان به خشن، به دهستى خوتان، خوتان به رهو تياچوون مه بدن ، هه ميشه خيرو چاكه نه نجام بدن و چاكه خواز بن و چونكه به راستى خوا نهو چاكه كارانهى خوشدهويت"

"And spend in the cause of Allah, and do not contribute to your own ruin, and be charitable. Allah loves the charitable."

(بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ)

"نه خیر وانیه؛ هەر کەس ئەو پەیمانەى کە داویەتى بەخوای جیبەجیبی کردبیت و
خۆی پاراستبیت لە حەرام، ئەو بەراستی خوا دیندارانى خۆشدهویت."

"Absolutely! Those who honor their trusts and shun evil—
surely Allah loves those who are mindful 'of Him'."

(فَاتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحَسَنَ ثَوَابِ الآخِرَةِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ)

"نهو سا ئیتر خوا پاداشتی دنیای پییه خشین, پاداشتی چاکی قیامه تیشی بو
مسوگهر کردن و خوا نهو چاکه کارانهی خوش دهویت."

"So Allah gave them the reward of this world, and the excellent
reward of the Hereafter. Allah loves the good-doers."

(الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ)

"ئەوانەى لە خۆشى و ناخۆشیدا، لە هەرزانی و گرانیدا مآل و سامانیان دەبەخشن، رق و کینهى خۆیان دەخۆنەوهو خۆگرن، لە خەلكى خۆش دەبن و لیبوردەن، خوای میهرەبانیش چاکە کارانى خۆشدهوێت."

"Those who give in prosperity and in adversity, and restrain anger,
and forgive people. Allah loves the doers of good."

Women

ئافره تان



(وَأْتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِن طِبْنَ لَكُمْ عَن شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَّرِيئًا)

"ماره یی نافرەتان بدهن به وپه یری دلقروانی و ناسووده ییه وه، خو نه گهر به ئاره زوو ویستی خو یان دهستیان هه لگرت له هه ندیک ماره یی و به خشییان به ئیوه، ئیوه بو تان هه یه بیخوون و به کاری بهینن و به بی دوودلی نو شی بکه ن."

"Give women 'you wed' their due dowries graciously. But if they waive some of it willingly, then you may enjoy it freely with a clear conscience."

(نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ)

"ژنانی هاوسه رتان کیلگه ن بۆتان و شوینی چاندنی وه چهن، جا به
ههر شیوه یه ک ده تانه ویت تۆو بهاویژنه ناو کیلگه که تانه وه."

"Your women are cultivation for you; so approach your cultivation whenever you like."

(الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ۗ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ ۚ فَإِنِ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبِعُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا)

"پیاوان سه‌ر په‌ر شتیارن به‌سه‌ر هاوسه‌ره‌کانیا نه‌وه، نه‌مه‌ش به‌هوی ریزو زیاده نه‌رکینه‌وه که خوا داویه‌تی به‌هه‌ندیک به‌سه‌ر هه‌ندیکی تردا، پیاوان له‌مال و سامانیان خه‌رح ده‌که‌ن، له‌ولاشه‌وه نافرته‌تانی ژبرو دیندارو گونجاو هه‌میشه گوپرایه‌لی میرده‌کانیان، نه‌ینی نیوان خوین و میرده‌کانیان ده‌پاریزن به‌هوی نه‌وه‌ی که خوا مافه‌کانی نه‌وانی پاراستوهه."

"Men are the caretakers of women, as Allah has given some of them an advantage over others, and because they spend from their wealth. The good women are loyal; guarding what Allah would have them guard."

(وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا)

"هه‌رگیز ئیوه ناتوانن له نێوان هاوسه‌ره‌کانتاندا دادپه‌روه‌رانه‌ ره‌فتار بکه‌ن، له‌ کاتی‌که‌دا ئه‌گه‌ر زۆریش سوور بن له‌سه‌ری، جا که‌وابوو نه‌که‌ن هه‌ر روو له‌ یه‌کیکیان بکه‌ن به‌ ته‌واوی ئه‌وی تر واز لینه‌هێنن وه‌ک هه‌له‌په‌سی‌رراو، نه‌ ئه‌وه‌یه‌ می‌ردار بیت، نه‌ ئه‌وه‌شه‌ بی‌ می‌رد بیت، خو ئه‌گه‌ر چاک‌سازی بکه‌ن و ریک بکه‌ون و خو‌تان بپاریزن له‌ سته‌م، ئه‌وه‌ به‌راستی خوا هه‌میشه‌و به‌رده‌وام لینه‌خۆشبوو می‌هه‌رهبانه‌."

"You will never be able to treat women with equal fairness, no matter how much you desire it. Do not be so biased as to leave another suspended. If you make amends and act righteously—Allah is Forgiving and Merciful."

(وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ)

جبرئیلی فریشته وتی: ئه‌ی مه‌ریه‌م به‌راستی خوا تو‌ی هه‌لب‌ژاردوه و خاوین و پاکیزه‌ی کردویت، هه‌لی ب‌ژاردویت و ری‌زی داویت به‌سه‌ر هه‌موو نافرته‌تانی جیهاندا.

"And 'remember' when The angels said, "O Mary, Allah has chosen you, and has purified you. He has chosen you over all the women of the world."

Behavior

رہوشت



(وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا)

"وہفا بکہن بہ بہ لئین و پیمانہ، چونکہ بہ راستی بہر پرسیارن لہ بہ رامبہر بہ لئین و پیمانہ وہ۔"

"And honor your pledges: a promise involves responsibility."

(وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ)

"ههروهها نهوانه‌ی که چاودیتری نهمانهت و په‌یماننه‌کانیان ده‌کهن (خیانهت و فیلّ ناکهن)."

"the believers are also those who are true to their trusts and covenants;"

(وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا)

"له شتتیک مه دوی و شوینی شتتیک مه که وه که زانست و زانیاریت ده باره ی نیه، چونکه به راستی ده زگاکانی بیستن و بینین و تیگه یشتن هر هه مووی، بهر پر سیاره له بهرام بهریه وه."

"And do not follow what you have no knowledge of. The hearing, the sight, and the intellect—all these will be questioned."

(وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتَكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِيَتَفَتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ)

"نه کهن به سهری دهم و زمانتان بلین نه مه چه لاله و نه مه چه رامه، بو نه وهی درو به ناوی خواو ناینی خواوه
هه لبه ستن، به راستی نه وانهی درو بو خواو ناینی خوا هه لده به ستن سه رفرازو سه رکه و توو نابن."

"do not say of falsehood asserted by your tongues, "This is lawful and this is unlawful." To invent lies and attribute them to Allah. Those who invent lies and attribute them to Allah will never succeed."

(وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا)

"ههروهها بهسهه زهويدا بهكهش و فش و له خوځايي بوونهوه مهرو، چونكه تو ههركيز ناتوانيت سنوري زهوي بپریت و ناشگهيت به بهرزي چياكان."

"And do not walk on the earth arrogantly. Surely you can neither crack the earth nor stretch to the height of the mountain vns."

(وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ مَالًا مَّوَدًّا)

"مافی خزم و ریبواران به جی بهینه و په یوه نډیه کان (له چوار چټو هی شه رعدا چاودیری بکه) ههروهه مافی هه ژارانیش به جیبینه، ههروهه مافی ریبواریش جیبه جی بکه، دهست بلاویش مه به و مال و سامانت به فیرو مه ده."

"And give the relative his rights, and the poor, and the wayfarer. And do not squander wastefully."

(إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ)

"به‌راستی خوا فرمان ددهات به دادپه‌روه‌ری و چاکه‌کاری و یارمه‌تیدان و به‌خشنده‌یی به‌خزمان و قه‌ده‌غه له‌گونه‌هاو تاوان و ده‌ستدریژی ده‌کات (بۆ سه‌ر مال و نه‌فس و نامووس) و نامۆژگاربتان ده‌کات بۆ نه‌وه‌ی یاداوهری وهرنگرن و تیفکرن و (هه‌ر چاکه‌بکه‌ن)."

"Allah commands justice, goodness, and generosity towards relatives. And He forbids immorality, injustice, and oppression. He instructs you, so that you may remember."

(وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ)

"يارمه تی و کۆمه کیی یه کتر بکهن له سهه چاکه و خواناسی، نه کهن یارمه تی و کۆمه کی یه کتر بکهن له سهه گوناھو ده ستریزئی، له خوا بترسن و بارنکار بن، چونکه به راستی خوا زۆر به توندی تۆله ده سینیت."

"And cooperate with one another in virtuous conduct and reverence, and do not cooperate with one another in sin and hostility. And revere Allah. Allah is severe in retribution."

(إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ)

"به راستی من دلتیام که: خوا هیدایهت و رینمووی که سیک ناکات زیاده‌ره و دروزن بیت."

"Surely Allah does not guide whoever is a transgressor, a total liar."

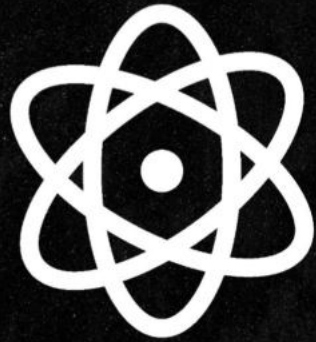
(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ)

"نهی نهوانه‌ی ئیمان و باوهرتان هیناوه لهخوا بترسن و پارێزراوی بکهن، هه‌وڵ بدهن هه‌میشه له‌گه‌ڵ راستگۆیاندا بن."

"O you who believe! Be mindful of Allah, and be among the truthful."

Science

زانست



(وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا)

"بلى: پهروهردگارا، بهردهوام زانست و زانيارى زورترو زياترم پى بهخشه."

"And say, "My Lord, increase me in knowledge."

(قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ)

"بَلِّغْ نَهْيَ بَيْتِغَمْبَهْرٍ مُحَمَّدٍ : نَايَا نَهْو كَهَسَانَهْيِ كَه دَهزَانِن وَ شَارَهزَانِ، وَهَك نَهْوَانَهِن كَه هِيچ نَازَانِن وَ شَارَهزَايِيَانِ نِيَه؟،
بِهَرَاَسْتِي تَهْنَهَا خَاوَهِن بِيْرُوهُؤَشَه كَان لَهْم جَوْرَه يَادَاوَهْرِيَانَه سُوود وَهْرْدَه گَرِن وَ تِيْدَه گَهِن."

"Say Prophet Muhammad, "Are those who know and those who do not know equal?" Only the people of understanding take notice."

(إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ)

"بهراستی هه زاناكان پهی بهو نههینیانه ده بهن و له ناو بهنده کانی خوادا هه نه وان له خوا ده ترسن."

"From among His worshipers, the learned fear Allah."

(يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ)

"خوای گهوره نهوانه‌ی نیمانیان هیناوه له نیوه و نهوانه‌شتان زانست و زانیاریان پیدراوه چهنده‌ها پله و پایه به‌رزیان ده‌کاته‌وه."

"Allah elevates those among you who believe and those given knowledge, many steps."

(شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ)

"خوای گهوره خوئی شایه تی داوه و ده ریخستووه و سه لاندویه تی که به راستی جگه له و هیج خوایه کی تر نی یه که شایانی په رستن بیت، ههروه ها فریشته کان و خاوه ن زانسته کانیش (له پیغه مبه ران و زانایان)." "

"Allah bears witness that there is no god but He—as do the angels, and those endowed with knowledge—upholding justice."

Pray

نویژ کردن



(وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ)

"پشت بیهستن به نارامگرتن و نویژ کردن، به راستی نویژ نه رکیکی گه وره و گرانه، مه گه ر له سه ر
نه و که سانه ی که به خو شه ویستی و سوژه وه خوا په رستی نه نجام ده دن ."

"And seek help through patience and prayer. But it is difficult, except for the humble."

(حَافِظُوا عَلَيَّ الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ)

"که متہ رخہ می مه کهن و پاریزگاری له نه نجامدانی نویژه کاندای بکهن به تایبہ تی نویژی ناوہند (که نویژی عہ سرہ) ہمیشہ و بہ رده و امیش ہہستن بہ نه نجامدانی فرمانہ کان بو خوا بہ گہردن کہ چپہ وہ."

"Guard your prayers, and the middle prayer, and stand before Allah in devotion."

(وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ)

"ئەى ئيمانداران: نوێژهكانتان له كاتى خۆيدا به چاكى نهنجام بدهن و زهكاتى مالهكانتان بدهن و فرمانبهردارى پيغه مبهريش بكهن بهلكو رهحمتان پي بكرت."

"And pray regularly, and give charity regularly, and obey the Messenger, so that you may receive mercy."

(وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى)

"ئەى ئيمانداران: نوێژهكانتان له كاتى خۆيدا به چاكى نه نجام بدن و زه كاتى ماله كانتان بدن و فهريمانبهردارى پيغه مبهريش بكن به لكو رهحمتان پي بكرت."

"And exhort your people to pray, and patiently adhere to it. We ask of you no sustenance, but it is We who sustain you. And the end belongs to reverence."

(إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورًا)

"به راستی نهوانه ی که په یامی خوا، قورئان ده خویننه وه و نویژه کانیان به چاکی نه جامداوه و له و رزق و پوژی و سامانه جوړاو جوړانه ی پیمان به خشیوون، به خشیوویانه، به نهیته ی و به ناشکرا... نهوانه به نومیدی بازگانیه ک نه و کاره ده کهن که هه رگیز ناثومید و زهرمه ند نابن."

"Those who read Allah's book, and perform the prayer, and donate from what We have provided for them—secretly and publicly—expect a trade that will not fail."



The return of hope in the light of 50 verses of the Holy Qur'an

گه پانه وهی هیوا له ژیر رو شنایی ۵۰ ئایه تی قورئانی پیروژدا

